

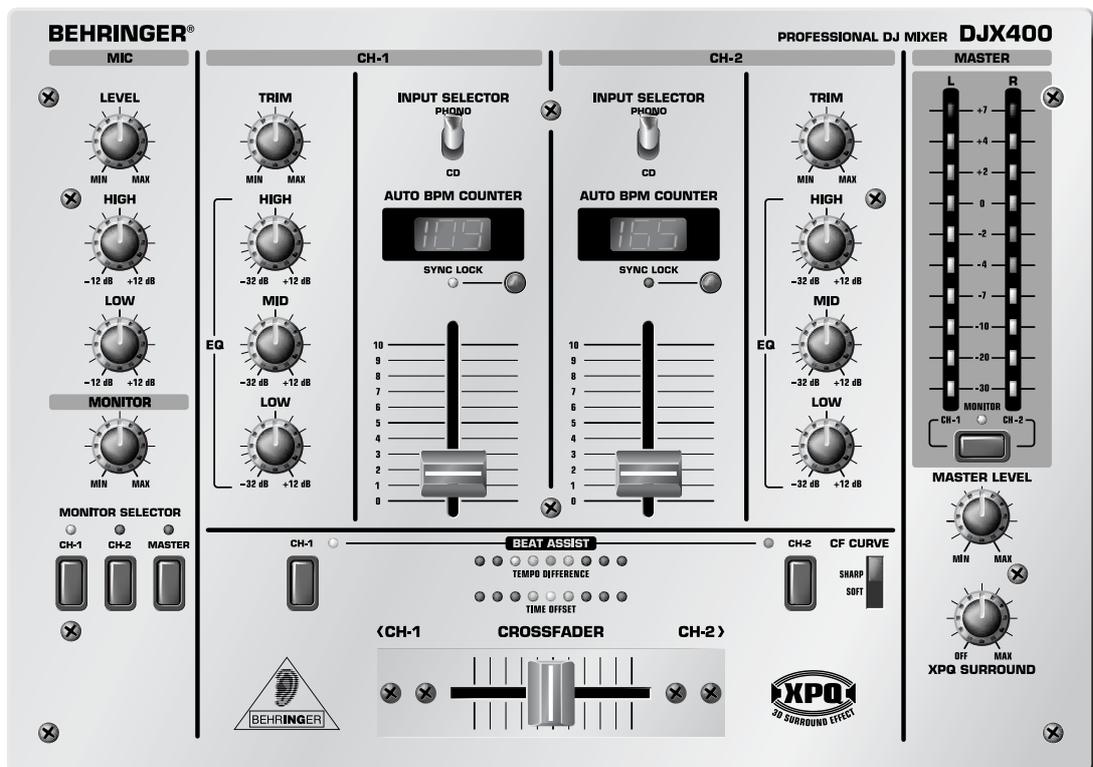
# DJX400

# PRO MIXER

## Notice d'utilisation

Version 1.0 Août 2002

FRANÇAIS



[www.behringer.com](http://www.behringer.com)

# PRO MIXER DJX400

## CONSIGNES DE SECURITE



**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas réparer l'appareil soi-même. Consulter une personne qualifiée.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole de la flèche en forme d'éclair à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur que cet appareil contient des circuits haute tension non isolés qui peuvent entraîner un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur les consignes d'entretien et d'utilisation à respecter. Lisez le manuel.

Ce mode d'emploi est assujéti à droits d'auteur. Elles ne peuvent être reproduites ou transmises, totalement ou partiellement, par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) dont la photocopie ou l'enregistrement sous toute forme, sans l'autorisation écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER est une marque déposées.

© 2002 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.  
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,  
47877 Willich-Münchheide II, Allemagne

Tél. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, télécopie +49 (0) 21 54 / 92 06 30

### GARANTIE :

Les conditions de garantie valables actuellement en vigueur sont reprises aux modes d'emploi anglais et allemands. Au besoin, vous pouvez prélever celles-ci en langue française à notre Website sous <http://www.behringer.com> ou les demander par E-Mail sous ; [support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), par Fax ; au N° +49 (0) 2154 920665 et par téléphone ; au N° +49 (0) 2154 920666.

### CONSIGNES DE SECURITE:

Lisez la totalité de ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

#### Conservez ces instructions:

Les consignes d'utilisation et de sécurité doivent être conservées pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

#### Respectez ces consignes:

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation de l'appareil doivent être respectées.

#### Suivez les instructions:

Toutes les instructions d'entretien et d'utilisation doivent être suivies.

#### Liquides et humidité:

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de liquides (par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'un lavabo, d'un lave-linge, d'un endroit humide, d'une piscine, etc.).

#### Ventilation:

Ne jamais placer l'appareil dans un endroit qui risque d'empêcher une bonne ventilation. Par exemple, ne pas placer l'appareil sur un canapé, un lit ou une couverture, qui risquent d'obstruer les ouïes de ventilation. Ne pas le placer dans un endroit fermé comme un casier ou un placard qui risque de gêner l'arrivée d'air aux ouïes de ventilation.

#### Chaleur:

L'appareil doit être éloigné de toute source de chaleur comme les radiateurs, les cuisinières ou autres appareils qui génèrent de la chaleur (y compris les amplificateurs).

#### Alimentation:

L'appareil doit être exclusivement connecté au type d'alimentation mentionné dans les consignes de fonctionnement ou sur l'appareil.

#### Terre et polarisation:

Vérifiez le bon état de la mise à la terre de l'appareil.

#### Protection des cordons d'alimentation:

Faites attention à ne pas marcher sur les cordons et ne pas les écraser avec d'autres éléments placés sur ou contre eux. Veillez aux bonnes connexions du cordon d'alimentation à la prise murale et au connecteur d'alimentation de l'appareil. Veillez également au bon état de la gaine.

#### Nettoyage:

Nettoyez l'appareil selon les seules recommandations du fabricant.

#### Temps de non utilisation:

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, déconnectez le cordon d'alimentation du secteur.

#### Pénétration d'objets ou de liquides:

Veillez à ne jamais laisser pénétrer d'objets ou de liquides par les ouvertures du boîtier.

#### Service après-vente:

Consultez une personne qualifiée dans les cas suivants:

- ▲ le cordon ou le connecteur d'alimentation a été endommagé, ou
- ▲ du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou
- ▲ l'appareil a été exposé à la pluie, ou
- ▲ l'appareil montre des signes de fonctionnement anormal ou une baisse significative des performances, ou
- ▲ l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

#### Maintenance:

L'utilisateur ne doit pas effectuer de réparations par lui-même, en dehors de ce qui lui est expressément indiqué dans le manuel. Toute autre réparation devra être effectuée par une personne qualifiée.

## AVANT-PROPOS



Chère cliente, cher client,

Bienvenue dans le cercle des utilisateurs des consoles PRO MIXER et merci de la confiance que tu nous as accordée en achetant la DJX400 BEHRINGER.

C'est pour moi un réel plaisir d'écrire cet avant-propos, nos ingénieurs ayant réussi, au prix de longs mois de labeur, à concevoir une console DJ possédant une flexibilité et des performances exceptionnelles. Le développement de cette nouvelle console PRO MIXER était une grosse responsabilité. Lors de sa conception, toi le DJ exigeant, étais constamment au centre de nos préoccupations. Pour répondre à tes attentes, nous avons investi autant de temps que de travail et d'énergie, mais avons également pris beaucoup de plaisir. La phase de développement rassemble toujours beaucoup de gens, et quoi de plus beau que la fierté de tous les participants au projet une fois le but atteint.

Notre philosophie est de te faire partager notre joie car, pour nous, tu es le membre le plus important de notre équipe. C'est la pertinence de tes remarques et propositions qui a façonné notre société et l'a conduite au succès. En contrepartie, nous te garantissons une qualité sans compromis (fabrication selon la norme de gestion industrielle ISO9000), d'excellentes caractéristiques techniques et sonores et un prix extrêmement faible afin que tu puisses laisser le champ libre à ta créativité sans te ruiner.

On nous demande souvent, comment nous réussissons à fabriquer des produits de cette qualité à ce prix là. La réponse est simple : c'est grâce à toi ! En effet, beaucoup de clients satisfaits signifie des commandes en grand nombre. De telles quantités nous permettent d'acheter les composants au meilleur prix, etc. Et n'est-il pas juste de reporter cette plus-value directement sur toi, d'autant que nous savons que ton succès est aussi le nôtre !

Je souhaite ici remercier tous ceux qui ont participé à la naissance de cette console PRO MIXER. Tous ont apporté leur pierre à l'édifice, à commencer par les développeurs, mais également beaucoup de nos salariés et enfin toi, l'utilisateur BEHRINGER.

Mes amis, ça en valait la peine !

merci du fond du cœur,

Uli Behringer

## TABLE DES MATIERES

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
1.1 Avant de commencer .....	3
<b>2. COMMANDES</b> .....	<b>4</b>
2.1 Canaux stéréo 1 et 2 .....	4
2.2 Canal micro .....	4
2.3 Section MONITOR .....	4
2.4 Section MASTER .....	5
2.5 Section crossfader .....	5
2.6 Connecteurs de la face avant .....	5
2.7 Effet 3D Surround XPQ .....	5
2.8 Compteur de BPM automatique .....	5
<b>3. CONNEXIONS</b> .....	<b>6</b>
<b>4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>7</b>

## 1. INTRODUCTION

Avec la PRO MIXER DJX400 BEHRINGER, tu possèdes une console DJ de la dernière génération. Ses nombreuses caractéristiques, parmi lesquelles le compteur de BPM et la boucle d'effets, permettent de travailler de façon entièrement nouvelle et particulièrement créative. La DJX400 est une console professionnelle très simple d'utilisation qui t'aidera à déployer toute ta créativité.

Le temps n'attend pas. Pour ne pas être dépassé, il faut rester en permanence sur la brèche. C'est pourquoi nous avons développé une console DJ intégrant des caractéristiques et des technologies dernier cri. Avec cette console, tu mettras le feu en discothèque et en club.

Soyons honnêtes : qui aime lire un manuel d'utilisation ? Nous savons que tu veux tout de suite commencer à mixer. Cependant, tu ne connaîtras toutes les fonctions de la DJX400 et ne pourras les utiliser de façon optimale qu'après avoir pris le temps de lire ce manuel !

 **La présente notice d'utilisation est destinée à te familiariser avec des notions spécifiques essentielles à la compréhension des fonctions de la console. Après l'avoir lue, archive-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.**

### 1.1 Avant de commencer

La PRO MIXER DJX400 a été emballée avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage te parvient endommagé, vérifie qu'elle ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

 **En cas de dommages, ne nous renvoie pas l'appareil, mais informe ton détaillant et la société de transport sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de garantie.**

Assure-toi que la circulation d'air autour de la console est suffisante et ne la pose pas à proximité d'une source de chaleur pour lui éviter tout problème de surchauffe.

### ATTENTION !

 **Nous te signalons que des volumes sonores élevés peuvent endommager ton système auditif et/ou ton casque audio. Place tous les potentiomètres en butée gauche avant de mettre l'amplificateur sous tension et travaille à des puissances raisonnables.**

## 2. COMMANDES

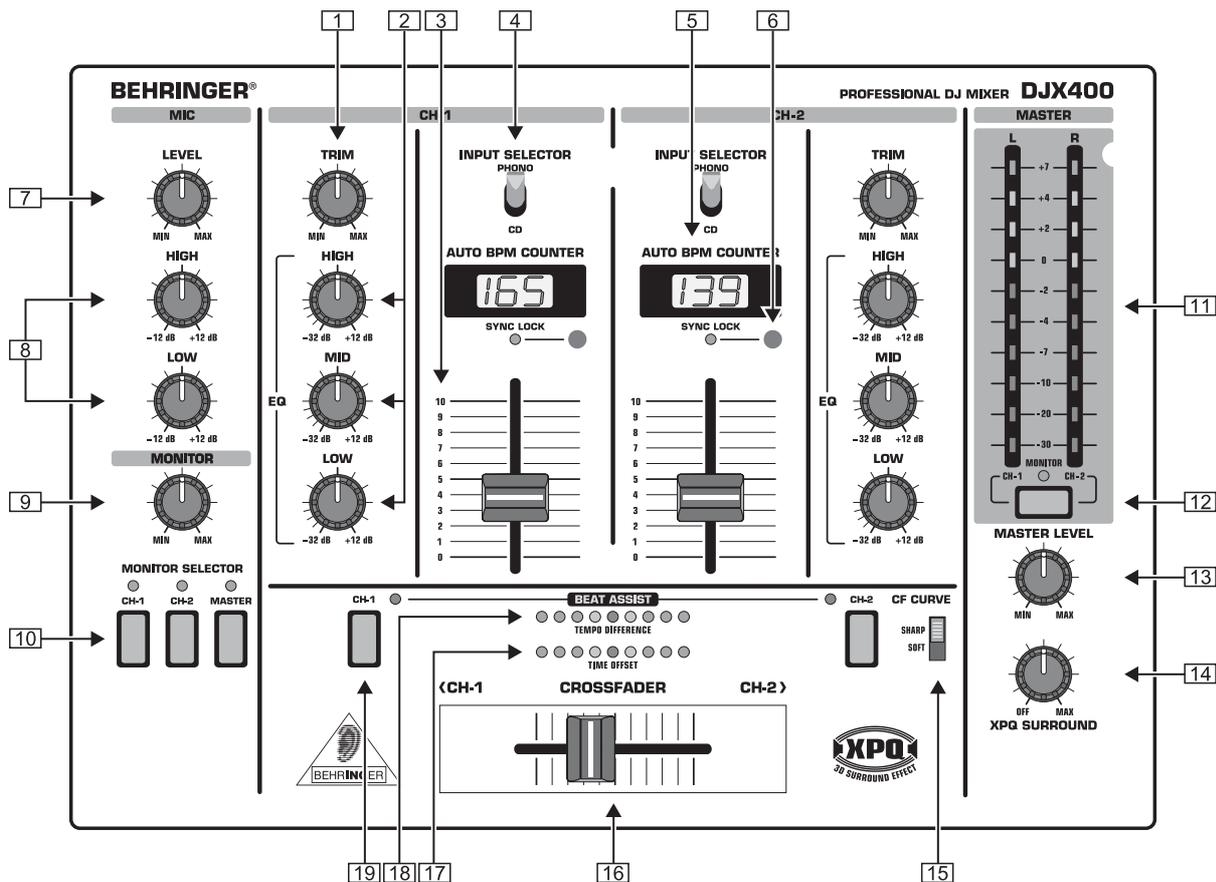


Fig. 2.1 : Commandes de la PRO MIXER DJX400

### 2.1 Canaux stéréo 1 et 2

- 1 Le potentiomètre *TRIM* de la section CHANNEL permet de régler le niveau du signal de l'entrée.
- 2 Les deux canaux possèdent chacun un égaliseur 3 bandes (*HI*, *MID* et *LOW*) de type Kill. Il permet de réduire le niveau des bandes de fréquences de façon drastique (jusqu'à 32 dB) mais également de les amplifier à hauteur de 12 dB. L'égaliseur est utile pour supprimer une bande de fréquences d'un morceau par exemple.
- 3 On règle le volume du canal grâce au *FADER DU CANAL*.
- 4 La touche *INPUT SELECTOR (PHONO/CD)* détermine la source du canal. « Phono » est destinée à recevoir le signal d'une platine disques et « Line » est conçue pour toutes les autres sources (lecteurs CD ou MD par exemple). La DJX400 possède une particularité permettant de

transformer les entrées phono en entrées ligne afin d'augmenter les sources possibles (voir [25]).

- 5 Il s'agit de l'*AFFICHEUR* du compteur de BPM automatique *AUTO BPM-COUNTER* (voir chap. 2.8).
- 6 La touche *SYNC LOCK* fait partie des commandes de l'*AUTO BPM-COUNTER* (voir chap. 2.8).

### 2.2 Canal micro

- 7 On règle le volume du micro grâce au potentiomètre *TRIM* de la section MIC.
- 8 Dans la section micro, on trouve également un égaliseur 2 bandes (*HI* et *LOW*). Grâce à lui, tu peux modifier le son de ta voix et l'adapter au son de façon optimale.

### 2.3 Section MONITOR

Le signal *MONITOR* est également le signal casque. Il permet d'écouter certains signaux isolément, sans influencer le signal présent à la sortie générale *MASTER*.

- 9 Le potentiomètre de niveau *MONITOR* détermine le volume de la sortie casque.
- 10 On choisit le signal affecté au casque via les touches *MONITOR SELECTOR*. Tu as le choix entre les signaux du canal 1, du canal 2 et du Master. Il est également possible de sélectionner deux signaux et de les écouter simultanément. Il peut s'agir des deux canaux (touches

CH-1 et CH-2 enfoncées), ou d'un canal et du Master (touches CH-1 ou CH-2 et MASTER enfoncées). Il est en revanche impossible d'affecter simultanément ces trois signaux au casque audio. Dans ce cas, seul le signal Master sera audible. Le signal Master est prélevé derrière la commande MASTER. Les signaux des canaux en revanche sont prélevés et routés vers la section MONITOR avant le fader de leur canal.

MONITOR SELECT			Sortie casque	
CH-1	CH-2	MASTER	Gauche L	Droite R
ON	OFF	OFF	CH-1 (L)	CH-1 (R)
OFF	ON	OFF	CH-2 (L)	CH-2 (R)
OFF	OFF	ON	MASTER (L)	MASTER (R)
ON	ON	OFF	CH-1 (L) + CH-2 (L)	CH-1 (R) + CH-2 (R)
ON	OFF	ON	CH-1 (MONO)	MASTER (MONO)
OFF	ON	ON	CH-2 (MONO)	MASTER (MONO)

Tab. 2.1 : Sélection du signal via les touches Monitor Select

## 2.4 Section MASTER

- [11] L'afficheur *LEVEL METER* indique le niveau du signal sélectionné grâce au commutateur [12].
- [12] Ce commutateur permet de déterminer lequel des signaux MASTER ou MONITOR doit être affecté à l'afficheur de niveaux *LEVEL METER*. Lorsque la LED *MONITOR* est allumée, le signal affiché est celui du casque.
- [13] **En mode Monitor, le côté gauche de l'égaliseur indique le niveau du canal 1 et son côté droit le niveau du signal du canal 2.**
- [13] Le potentiomètre *MASTER LEVEL* te permet de régler le volume de la sortie MASTER (voir [28]).
- [14] La commande *SURROUND* détermine l'intensité de l'effet 3D surround XPQ (voir chap. 2.7).

## 2.5 Section CROSSFADER

- [15] Le commutateur *CF CURVE* à droite du *CROSSFADER* te permet de déterminer la caractéristique du crossfader. En mode *SOFT*, le réglage du volume est réparti de façon égale sur toute la course du fader. En mode *SHARP*, le réglage du volume est limité aux extrémités de la course du fader. Le passage d'un mode à l'autre peut engendrer des différences de niveau. C'est pourquoi nous te recommandons de n'utiliser ce commutateur que lorsque qu'aucun signal ne passe par le fader !
- [16] Le *CROSSFADER* sert à réaliser des enchaînements entre les canaux 1 et 2. Comme les faders des canaux, le crossfader est un potentiomètre rectiligne professionnel de 45 mm.
- [17] L'afficheur à LED *TIME OFFSET* te permet de visualiser la synchronisation des canaux 1 et 2 (voir chap. 2.8).
- [18] L'afficheur à LED *TEMPO DIFFERENCE* indique les différences de tempo entre les signaux des canaux 1 et 2 (voir chap. 2.8).
- [19] Les touches *BEAT ASSIST* servent à saisir manuellement un tempo pour le canal 1 et le canal 2 (voir chap. 2.8).

## 2.6 Connecteurs de la face avant

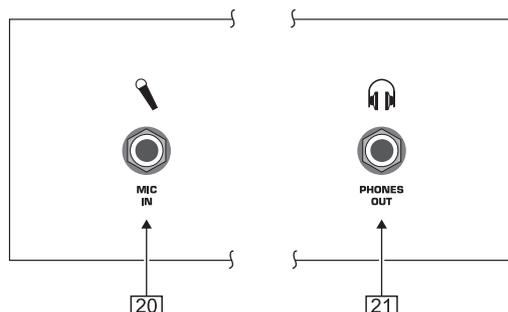


Fig. 2.2 : Entrée micro et sortie casque

- [20] L'embase *MIC IN* est une entrée jack symétrique destinée à recevoir le signal d'un micro.
- [21] **Nous déconseillons vivement l'utilisation de câbles et de connecteurs de piètre qualité pour le transport de signaux audio. Utilise des liaisons de qualité offrant une bonne résistance à l'oxydation.**
- [21] L'embase *PHONES OUT* est la sortie casque. Elle délivre le signal MONITOR. Utilise un casque audio dont l'impédance n'est pas inférieure à 32 ohms.

## 2.7 Effet 3D surround XPQ

La fonction 3D surround XPQ intégrée apporte un ultime lustre à ta musique et fait de chacun de tes sets un véritable événement. Cette fonction élargit l'image stéréo. Le son devient plus vivant et plus transparent. On contrôle l'intensité de l'effet via le potentiomètre XPQ *SURROUND* [14].

## 2.8 Compteur de BPM automatique

Le compteur de BPM automatique de la PRO MIXER DJX400 est une fonction extrêmement utile pour réaliser des enchaînements propres entre deux morceaux et garantir le succès de tes prestations live. Le compteur de BPM indique le tempo des différents signaux exprimé en BPM (Battements Par Minute). Les sections compteur de BPM des canaux 1 et 2 sont identiques.

Chaque *AFFICHEUR* [4] indique le tempo du morceau de chaque canal. Lorsqu'un morceau comporte des changements de tempo, l'afficheur peut indiquer différentes valeurs, ce qui peut conduire à des confusions. C'est pourquoi nous avons équipé chaque compteur de BPM d'une touche *SYNC LOCK* [5] permettant de limiter, au sein d'un même morceau, le passage servant au calcul du tempo. Cela est particulièrement intéressant lorsque le compteur de BPM vient de trouver une valeur réaliste. Tu peux aussi saisir le tempo manuellement via les touches *BEAT ASSIST* [17]. En les frappant au moins trois fois dans le rythme du morceau, le tempo ainsi saisi apparaît sur l'afficheur. Les touches *BEAT ASSIST* et *SYNC LOCK* sont toutes deux accompagnées d'une LED.

Une fois que le tempo de la musique de chaque canal a été saisi via les touches *SYNC LOCK* ou *BEAT ASSIST*, la différence entre les tempos des canaux 1 et 2 est représentée par un afficheur à LED neuf segments nommé *TEMPO DIFFERENCE* [18]. Il indique l'importance de la différence de tempo en déviant vers la droite (le signal du canal 1 est le plus lent) ou vers la gauche (le signal du canal 2 est le plus lent). Lorsque la LED centrale de l'afficheur s'allume, les tempos sont identiques. Juste en dessous, l'afficheur à LED *TIME OFFSET* [19] t'indique la synchronisation des canaux 1 et 2. Lorsque sa LED centrale s'allume, les deux morceaux sont synchronisés. Si l'affichage se déplace vers la gauche ou la droite, le canal correspondant (dans l'ordre 1 ou 2) n'est pas synchronisé.

# PRO MIXER DJX400

Les afficheurs TEMPO DIFFERENCE et TIME OFFSET ne sont actifs qu'à partir du moment où le tempo de chaque canal a été saisi via l'une des deux méthodes décrites ci-dessus.

Pour quitter le mode SYNC LOCK ou BEAT ASSIST, appuie simplement une fois sur la touche SYNC LOCK des deux canaux.

## 3. CONNEXIONS

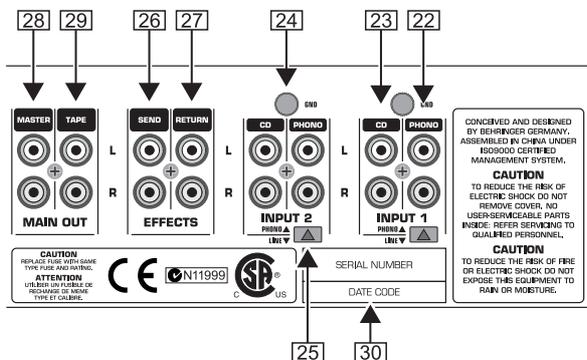


Fig. 3.1 : Les connexions du panneau arrière de la DJX400

Outre l'entrée micro et la sortie casque, la PRO MIXER DJX400 dispose exclusivement de connecteurs Cinch/RCA situés sur le panneau arrière de la console.

- [22] Les entrées PHONO des canaux 1 et 2 sont destinées à recevoir le signal de platines disques.
- [23] Il s'agit ici d'une entrée ligne destinée aux platine lecteurs cassettes, CD, MD, etc.
- [24] Les connecteurs GND servent à la mise à la masse des platines disques.
- [25] La touche PHONO/LINE permet de modifier la sensibilité des entrées PHONO pour les transformer en entrées ligne. Ainsi, tu pourras les alimenter avec des sources de niveau ligne telles que des lecteurs cassettes, CD, etc.
- [26] La DJX400 dispose d'une boucle d'effets intégrée pour le câblage d'un processeur d'effets externe. La sortie SEND prélève le signal de la section MONITOR et le conduit vers l'effet externe. Le signal délivré par la sortie SEND est donc le même que celui de la sortie casque. On le sélectionne via la touche MONITOR SELECTOR.
- [27] Le retour d'effets RETURN est une entrée destinée à recevoir le signal venant des effets externes. Le signal d'effet est ajouté au signal de la sortie MASTER de la console. La DJX400 ne disposant pas de commande du niveau du signal d'effet, il faudra le régler directement sur les multi-effets externes. Si tu n'as pas besoin d'effets, tu peux utiliser le retour d'effets RETURN comme entrée supplémentaire pour un échantillonneur ou toute autre source de niveau ligne. Dans ce cas aussi, il te faudra régler le niveau de ce signal directement sur la source.

**L'effet étant alimenté par le signal MONITOR, dès que tu ajoutes un effet à un signal de sortie de la console, le signal MONITOR (qui est également le signal du casque) doit impérativement être le même que le signal de la sortie principale de la console (MASTER). Autrement dit, il faut que le même canal alimente les signaux MONITOR et MASTER. Si ce n'est pas le cas, l'effet ajouté au signal MASTER sera celui d'un autre morceau, les effets externes étant alimentés par le signal MONITOR (voir [26]) mais appliqués au signal MASTER.**

[28] La sortie MASTER est destinée à alimenter un ou plusieurs amplificateurs. On règle son niveau avec le potentiomètre MASTER LEVEL.

**Allume toujours tes amplis en dernier afin d'éviter tout bruit de mise sous tension pouvant endommager tes enceintes lors de la mise en marche des autres éléments de ton système. Avant d'allumer les amplis, vérifie qu'aucun signal n'est présent dans la DJX400 afin d'éviter toute mauvaise surprise à tes oreilles. Le plus sûr est de « fermer » tous les faders et potentiomètres avant de mettre la console sous tension.**

[29] La sortie TAPE te permet d'enregistrer ta musique avec une platine cassettes, DAT, etc. A la différence de la sortie MASTER, son niveau n'est pas réglable et tu devras le contrôler directement sur l'enregistreur.

[30] NUMERO DE SERIE de la DJX400. Prends le temps de nous renvoyer la carte de garantie dûment remplie dans les 14 jours suivant la date d'achat sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de garantie. Ou alors, remplis la carte de garantie en ligne sur le [www.behringer.com](http://www.behringer.com).

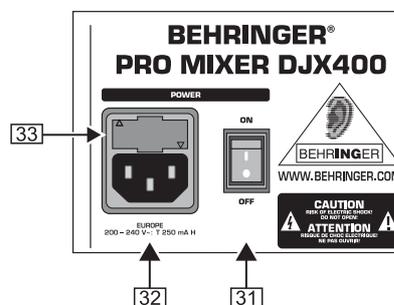


Fig. 3.2 : Liaison à la tension secteur et numéro de série

[31] Ce commutateur te permet de mettre la DJX400 sous tension.

[32] Il s'agit de l'EMBASE IEC standard destinée à recevoir le cordon d'alimentation. Le comportement impulsif d'une console dépendant essentiellement des réserves d'énergie mises à disposition de ses étages d'amplification, et toute console comportant un grand nombre d'amplis opérationnels (Op-Amps) pour le traitement des signaux ligne, beaucoup de tables de mixage montrent des signes de « faiblesse » dès qu'on les sollicite en raison de l'énergie insuffisante délivrée par leur alimentation. Avec ta DJX400 et sa grosse alimentation interne, ton son restera toujours clair et transparent.

[33] PORTE-FUSIBLE / SELECTEUR DE VOLTAGE. Avant de relier l'appareil à la tension secteur, vérifie que le voltage correspond à celui de ta tension secteur. Au cas où tu serais amené à remplacer le fusible, utilise impérativement un fusible de même type. L'embase du fusible possède deux positions différentes pour pouvoir choisir entre 230 V et 115 V. Si tu veux utiliser l'appareil en 115 V (hors d'Europe), n'oublie pas d'y installer un fusible de valeur supérieure.

## 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### ENTREES AUDIO

Entrée micro	40 dB Gain, entrée à symétrie électronique
Entrées Phono 1 et 2	40 dB Gain @ 1 kHz, entrées asymétriques
Entrées ligne 1 et 2	0 dB Gain, entrées asymétriques
Return	0 dB Gain, entrée asymétrique

### SORTIES AUDIO

Master	Max. +21 dBu @ +10 dBu (entrée ligne)
Tape	Typ. 0 dBu
Send	Typ. 0 dBu
Sortie casque	Typ. 140 mΩ @ 1 % THD

### EGALISEUR (+/-8 dB)

Graves stéréo	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Médiums stéréo	+12 dB / -32 dB @ 1,2 kHz
Aigus stéréo	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz
Graves micro	+12 dB / -12 dB @ 50 Hz
Aigus micro	+12 dB / -12 dB @ 10 kHz

### GENERALITES

Rapport signal/bruit (S/N)	> 88 dB (ligne)
Diaphonie	> 77 dB (ligne)
Distorsion (THD)	< 0,06 %
Bande passante	De 20 Hz à 20 kHz
Plage d'amplification	De -20 dB à +9 dB

### ALIMENTATION ELECTRIQUE

Tension secteur	USA/Canada 120 V ~, 60 Hz U.K./Australie 240 V ~, 50 Hz Europe 230 V ~, 50 Hz
Modèle général d'exportation	100 - 120 V ~, 200 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Consommation max.	10 W
Fusible	100 - 120 V ~: T 350 mA H 200 - 240 V ~: T 250 mA H
Liaison secteur	Embase IEC standard

### DIMENSIONS/POIDS

Dimensions (H x L x P)	Env. 3,46" (88 mm) x 12,2" (310 mm) x 8,65" (220 mm)
Poids	Env. 2,3 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.